

A black and white promotional image for Final Fantasy XV: Prologue. The image features a close-up of a character with spiky, light-colored hair, looking slightly to the right with a serious expression. The character is wearing a dark, textured leather jacket with a high collar and a zipper. The lighting is dramatic, highlighting the character's face and the texture of the jacket against a dark background.

FINAL FANTASY XV
PRÓLOGO
SEPARAÇÃO

SQUARE ENIX

CENA 1 – O dia anterior à partida

INT. APARTAMENTO DO NOCT - DIA

É a manhã do dia que antecede a jornada de NOCT até Altissia, e ele está dormindo profundamente em seu quarto. O despertador do seu telefone celular toca e, cansado, ele tateia procurando o aparelho antes de ativar a função “soneca” e voltar a dormir. Pouco tempo depois, o telefone começa a tocar e ele finalmente atende.

NOCT

...Alô?

IGNIS (Apenas voz)

Bom dia. Eu acordei você?

NOCT

Bem, não foi o despertador, né...

IGNIS (Apenas voz)

Então, fiz certo em ligar.

Noct boceja.

NOCT

Mas é tão cedo...

IGNIS (Apenas voz)

Estou indo para aí, de qualquer modo. Esteja com tudo em ordem antes da minha chegada.

NOCT

Certo...

IGNIS (Apenas voz)

E é melhor estar acordado quando eu chegar aí.

NOCT

Pode deixar.

IGNIS (Apenas voz)

Sua Majestade deve estar aguardando ansiosamente a sua chegada.

NOCT

Eu sei.

IGNIS (Apenas voz)
Muito bem. Logo estarei aí.

Ignis desliga. Noct sorri para si mesmo de forma irônica.

NOCT
Acho que é melhor eu me levantar.

CENA 2 – A caminho da cidadela

INT. CARRO “ESTRELA DE LUCIS” (AUDI R8) - DIA

O Estrela de Lucis acelera ao longo da rodovia em direção à cidadela. Noct está indo ver seu pai, o rei Regis, para falar da sua viagem iminente. O príncipe partirá no dia seguinte para Altissia, onde acontecerá seu casamento com a lady Lunafreya. Ignis está ao volante, seus olhos fixos na estrada, enquanto Noct relaxa no assento do carona.

NOCT

Não consigo me lembrar da última vez que entrei neste carro.

IGNIS

Eu creio que faz cerca de um mês.

NOCT

Não tenho muitos motivos para usar este daqui, já que você sempre me leva no seu.

Ignis suspira, simulando exasperação.

IGNIS

Perdão por trabalhar tão duro.

NOCT

Por que este carro hoje, hein?

IGNIS

O capitão Drautos mencionou que gostaria de usá-lo para conduzir os convidados até a cerimônia de assinatura.

NOCT

Não me diga.

IGNIS

Depois que chegarmos à cidadela, eu irei confiá-lo a ele.

NOCT

Certo... bem, não me importo se ele usá-lo um pouco. O carro é praticamente novo.

Ignis lança um olhar para Noct, um sorriso se forma em seu rosto.

IGNIS

Já faz tempo que você não pega o volante, não é? Eu me lembro da sua avidez por

dirigir quando tirou a carteira.

NOCT

Sim, bem... tem tráfego intenso em toda parte e não é como se eu pudesse ir pra qualquer lugar. É mais fácil quando outra pessoa dirige.

IGNIS

E isso permite que você durma.

NOCT

Você me conhece tão bem.

Ignis ri.

NOCT

Você vai deixar o Prompto dirigir o Regalia?

IGNIS

Ele parecia bastante interessado em assumir o volante. E quanto a você?

Noct sorri com desdém.

NOCT

Acho que vou passar essa. E acho que seria melhor você não deixar ele dirigir.

IGNIS

Não há garantias de que me sairei muito melhor. Somos todos novatos quando se trata de dirigir fora da capital.

IGNIS

Não consigo imaginar como é lá fora.

Olhando para o relógio, Ignis pisa com força no acelerador e, com um rugido do motor, eles aceleram em direção à cidadela.

CENA 3 – Capitão Drautos

EXT. EM FRENTE À CIDADELA - DIA

Após estacionar o carro, Noct e Ignis saem e seguem até a cidadela, onde o capitão DRAUTOS está esperando para encontrá-los.

DRAUTOS

Estávamos esperando por você, Alteza.

NOCT

Não vejo você há séculos, Drautos.

DRAUTOS

Ignis, onde está o carro?

IGNIS

No estacionamento.

DRAUTOS

Eu agradeço. Depois que seu assunto aqui terminar, você retornará para casa, príncipe Noctis?

NOCT

Esse é o plano.

DRAUTOS

Entendi. Então, vou providenciar para que alguém o leve.

NOCT

Obrigado.

DRAUTOS

Ignis.

IGNIS

Sim, senhor?

DRAUTOS

Esteja pronto a qualquer momento. Não posso dizer com certeza quando o rei Regis conseguirá recebê-los, por causa de seus compromissos.

Embora tente, Ignis não consegue esconder sua surpresa diante da mudança inesperada de planos.

IGNIS

Eu não imaginava.

NOCT

Sério? Por que ele não vai nos encontrar agora?

Drautos ignora a impertinência de Noct.

DRAUTOS

É provável que a reunião dele esteja demorando mais do que o esperado.

NOCT

Ugh...

DRAUTOS

Espero que Sua Majestade tenha tempo para vê-lo amanhã, antes da sua partida.

A conversa parece ter terminado, mas Ignis quebra o silêncio.

IGNIS

Capitão.

DRAUTOS

Sim?

IGNIS

A data da assinatura ainda não foi decidida?

DRAUTOS

Infelizmente, não.

Ignis deixa escapar um suspiro de preocupação.

IGNIS

É uma pena, de fato.

DRAUTOS

Eu compreendo sua inquietação, mas o rei Regis disse que gostaria de proceder com cautela.

IGNIS

Certamente.

DRAUTOS

Eu o avisarei assim que souber.

IGNIS

Muito obrigado.

CENA 4 – Iris Amicitia

INT. HALL DE ENTRADA DA CIDADELA - DIA

Noct e Ignis entram na cidadela. No hall de entrada, pode-se ver IRIS falando com um SERVENTE (que por acaso é o tio do Ignis) do rei Regis. À medida que Ignis e Noct avançam pelo corredor, eles acabam escutando Iris e o servente conversando.

IRIS

Há alguma chance de eu vê-lo?

SERVENTE

No momento, não... seu pai ainda está na reunião.

No meio da fala do servente, Iris percebe Noctis se aproximando a distância.

IRIS

Hm? Ah, Noct!

NOCT

Ei, Iris.

Noct e Ignis se posicionam ao lado de Iris.

SERVENTE

Príncipe Noctis. Você parece ótimo.

NOCT

Ei, Sr. Scientia. O meu pai está por aqui?

SERVENTE

Infelizmente, a reunião dele ainda não terminou. Minhas sinceras desculpas, Alteza.

NOCT

Sem problemas.

SERVENTE

Sinto muito pelo atraso, Ignis.

IGNIS

Não é culpa sua, tio.

NOCT

É, temos outras coisas pra fazer, de qualquer jeito.

IRIS

Como se preparar para a sua viagem?

NOCT

É.

IRIS

Imaginei. Uma pena eu não poder ir com vocês e ver o casamento...

NOCT

Tenho certeza de que você iria se entediar no caminho.

IRIS

Bem, se importa se eu acompanhar vocês hoje?

NOCT

Aqui?

IRIS

Não! Até a sua casa, seu bobo.

NOCT

Talvez não seja uma boa ideia.

IRIS

Por que não? É a sua última noite na cidade. Vocês quatro vão festejar, não vão?

Ignis ri ironicamente e balança a cabeça.

IGNIS

Mais limpar do que festejar. Vamos só arrumar as coisas.

IRIS

Limpar?!

NOCT

Sim. Vai ter insetos por toda parte.

IRIS

Ai, que nojo.

NOCT

Acho que é melhor você ficar longe. Mas o que você está fazendo aqui?

IRIS

Eu trouxe uma muda de roupa pro meu pai. Ele anda tão ocupado ultimamente, que só dorme na cidadela!

IGNIS

Pelo que vejo, nem mesmo o mestre Clarus foi poupado das preparações do tratado.

Lembrado da pressão que seu pai está sofrendo, Noct se volta para o servente.

NOCT

Como está o meu pai?

SERVEnte

Tirando a exaustão, ele parece estar bem.

NOCT

Ele ainda consegue andar?

SERVEnte

Mas é claro.

NOCT

Ótimo.

SERVEnte

Ignis, eu entrarei em contato assim que Sua Majestade tiver um instante.

IGNIS

Eu agradeço muito. Por ora, nós iremos para os aposentos do príncipe.

Quando Noct e Ignis se viram para partir, Iris chama Noct.

IRIS

Noct.

Noct olha para ela.

NOCT

Hm?

Iris sorri.

IRIS

Parabéns pelo seu casamento.

Noct estremece ligeiramente antes de lhe lançar um sorriso de canto de boca.

NOCT

É um pouco cedo pra isso. Até mais.

Noct acena com a cabeça para Iris, e ele e Ignis saem caminhando em direção aos seus aposentos. Iris observa enquanto eles se afastam, sua expressão deixando transparecer um discreto sinal de tristeza.

CENA 5 – A caminho do quarto de Noct

INT. CORREDOR DA CIDADELA - DIA

Noct se dirige aos seus aposentos, acompanhado por Ignis. Dois GUARDAS parados no corredor avistam Noct se aproximando e o cumprimentam com uma reverência formal.

GUARDA A

Bom dia, Alteza.

GUARDA B

Bom dia!

NOCT

Bom dia.

Noct baixa o volume da voz.

NOCT

Eu não suporto isso.

IGNIS

Ser saudado?

NOCT

Não é isso. Toda a formalidade, curvando suas cabeças o tempo todo...

A conversa deles é interrompida pelo som de passos se aproximando em velocidade. Subitamente, dois soldados das LÂMINAS DO REI aparecem indo na direção oposta, e um deles esbarra em Ignis ao passar.

IGNIS

Queira me perdoar.

LÂMINA DO REI A

Você está bem?

LÂMINA DO REI B

Desculpe por isso.

LÂMINA DO REI A

Olhe o que está fazendo.

Enquanto os dois soldados saem apressados, Ignis sorri ironicamente para Noct.

IGNIS

Parece que nem todo mundo é capaz de fazer uma saudação adequada.

Ignis se volta para olhar na direção dos soldados, que partem rapidamente.

Aqueles são uniformes de Lâminas do Rei...

Intrigado, Noct também olha para eles.

NOCT

Ah, é?

IGNIS

Eles não são da Cidade Real. Talvez não saibam quem você é.

NOCT

Não tem como eles terem me visto se ficam sempre na cidadela.

Os dois continuam a andar. Ignis assume um ar pensativo.

IGNIS

Eu imagino que os termos do império causem sentimentos conflitantes.

NOCT

Tudo lá fora vai pertencer a Niflheim, né?

IGNIS

Precisamente.

NOCT

Bem, eles vivem em Insomnia agora, certo?

IGNIS

Mesmo assim, seus lares vão deixar de fazer parte de Lucis. A notícia deve ser chocante, para dizer o mínimo.

NOCT

É... bem lembrado.

CENA 6 – Talismã e espada

INT. CIDADELA - QUARTO DO NOCT - DIA

Ignis aguarda enquanto Noct abre a porta do seu quarto. Eles entram, e Ignis fecha a porta atrás deles.

IGNIS

Você ainda planeja usar este aposento, mesmo após o seu retorno?

NOCT

Hm... não cheguei a pensar nisso.

IGNIS

Por favor, lembre-se de que não estará sozinho quando voltar.

NOCT

Acha mesmo que a Luna vai vir para Insomnia?

IGNIS

Pelo que vejo, a ficha ainda não caiu. O Umbra fez alguma visita ultimamente?

NOCT

Não, mas acabei de enviar o caderno de volta, e a Luna deve estar ocupada. Ei, Ignis, coloque na mala o que você acha que vou precisar.

Cansado, Ignis suspira.

IGNIS

Já que insiste. Mas espero que você organize tudo mais tarde.

Ignis e Noct organizam a bagagem durante alguns minutos, sem trocar uma palavra, e os ruídos de roupas e de objetos variados são a única coisa a quebrar o silêncio. Após um tempo, Noct para e observa a cena à sua volta.

NOCT

Acho que passei mais tempo fugindo deste quarto do que dentro dele.

Ignis olha para Noct de baixo para cima, enquanto arruma a mala.

IGNIS

De fato. E não era raro eu ir junto com você. Cada excursão era mais estressante do que a anterior.

NOCT

Sabe, eu me lembro de alguém naquele lugar, mas ele estava sempre de mau humor, tentando me fazer ler.

IGNIS

Eu era jovem. E apesar dos diferentes tipos de leitura que eu preparava, o príncipe só demonstrou algum interesse maior em... livros ilustrados, creio eu.

NOCT

Ah, é?

IGNIS

Acredito que essa aversão a outros tipos de literatura foi a culpada por sua ausência neste local.

A expressão jocosa de Noct começa a desaparecer.

NOCT

Ah, é...

Ele fala silenciosamente, quase que para si mesmo.

NOCT

Eu odiava ficar preso aqui. Não podia ter um instante sozinho.

IGNIS

Todos estavam preocupados com você.

NOCT

É, eu sei.

IGNIS

Antes de ter sofrido aquela lesão, você era uma criança muito mais animada.

NOCT

Eu não falei muito depois dela, né?

IGNIS

Até eu fiquei perplexo com sua mudança radical.

NOCT

É mesmo?

Ignis continua arrumando a bagagem, mas responde com um tom de voz gentil.

IGNIS

Sim. E era por isso que eu não tinha opção a não ser acompanhá-lo sempre que você deixasse o quarto.

Noct deixa escapar uma risada curta e ligeiramente tímida.

IGNIS

Sempre esperava que essas "excursões" espontâneas fossem um dia terminar de forma tranquila... mas minhas esperanças foram frustradas.

NOCT

Eu me lembro. Você foi responsabilizado por tudo.

IGNIS

Eu fui repreendido por ter "debandado" da cidadela com você.

NOCT

Foi mal. Você estava me fazendo um favor e levou a culpa no fim.

IGNIS

Eu só estava fazendo o meu trabalho. Não me arrependo disso, nem mesmo agora.

Em meio ao caos dos pertences de Noct, Ignis vislumbra um amuleto da sorte curioso: uma estatueta de Âmbar feita de madeira.

IGNIS

Hm?

Ele pega a estatueta na mão.

Eu não vejo esta estatueta há anos.

NOCT

Ela vai com a gente.

IGNIS

Ela é uma recordação importante, não é?

NOCT

Sim. Acho que ela vai ao menos nos manter a salvo na estrada.

IGNIS

Eu não faria pouco caso desse amuleto da sorte. Você estava à beira da morte e ele o salvou, não foi?

Noct encolhe os ombros.

NOCT

Talvez nos meus sonhos, ao menos.

Os pensamentos de Noct se voltam novamente para as malas, e ele murmura para si mesmo.

NOCT

De que mais eu preciso...

IGNIS

Uma espada?

NOCT

Boa.

Noct abre seu armário e retira uma espada.

NOCT

Eu me lembro de treinar com ela.

IGNIS

Os instantes de paz se tornaram raros por aqui depois que você a recebeu.

NOCT

É.

Ele ri.

Mas não importava o quanto tentasse, eu não conseguia acertar a translocação.

IGNIS

Se não tivesse sofrido aquela lesão, eu imagino que teria sido mais fácil para você.
De qualquer modo, você se saiu bastante bem.

NOCT

Eu não tive muita escolha.

IGNIS

Certamente.

O telefone de Ignis toca. Ele gesticula para Noct, desculpando-se, e atende o aparelho.

IGNIS

Pronto? Aqui é o Ignis. Entendo... Certo. Eu estarei lá.

Ignis desliga.

IGNIS

Acabo de ser informado que Sua Majestade está ocupado demais para nos encontrar hoje.

Noct olha para o chão.

NOCT

Hã.

IGNIS

Eu vou verificar as malas para a cerimônia. Por favor, organize seus pertences enquanto isso.

NOCT

Certo.

Ignis sai, deixando Noct parado de pé no meio do quarto.

CENA 7 – A Guarda da Coroa

INT. CIDADELA - ESCRITÓRIO DA GUARDA DA COROA - DIA

Os ruídos de choques de espadas de madeira, grunhidos e homens caindo ao chão ecoam da sala de treinamento da Guarda da Coroa que fica ao lado. CLARUS está contando ao GLADIO (seu filho) sobre as medidas de segurança que serão tomadas durante a cerimônia de assinatura do tratado entre Lucis e o império de Niflheim. Gladio parece preocupado com o que está ouvindo.

GLADIO

Até o Coru vai estar em patrulha externa nesse dia?

CLARUS

Sim, e a Guarda da Coroa vai operar como de costume. Só o mínimo necessário estará de serviço.

GLADIO

Então, deixaremos a cidadela para as Lâminas do Rei? Acho que eles não sabem do que você é capaz.

Clarus ri silenciosamente.

CLARUS

Gladiolus, as Lâminas do Rei já passaram por muitas batalhas. São mais do que capazes.

Gladio não está convencido, mas sorri de forma compassiva.

GLADIO

Não é lugar para um escudo, né.

CLARUS

A paz trouxe muitas mudanças, incluindo o papel da Guarda da Coroa. Agora, o nosso lugar é com o povo.

GLADIO

Então, você não é tanto um "escudo do rei", mas mais um "escudo do povo".

CLARUS

Precisamente. Proteger a população assegura seu apoio à Sua Majestade.

Gladio franze ligeiramente o cenho, insatisfeito com esta explicação, mas sabendo que seu pai não tem muita escolha em relação à situação, ele grunhe de forma

evasiva.

GLADIO

Hã.

CLARUS

Pouco importa se o indivíduo é escudo ou lâmina. A família Amicitia tem apenas um dever: proteger e apoiar o rei.

GLADIO

Como se eu pudesse esquecer.

Clarus olha seu filho nos olhos e adota um tom formal, falando com Gladio não como seu pai, mas como um conselheiro real.

CLARUS

O cessar-fogo vai trazer muitas mudanças a Lucis. Não importa o que aconteça, Gladiolus, você deve manter o príncipe Noctis a salvo.

Gladio franze o cenho, perplexo por seu pai sentir a necessidade de dizer isso.

GLADIO

Certo.

CLARUS

Proteja-o não só porque ele será o próximo rei, mas porque é um companheiro e um amigo de verdade. Eu farei o mesmo dentro da barreira. Eu confio a você o que se passar do lado de fora.

GLADIO

Sim, senhor!

Alguém bate à porta.

CLARUS

Entre.

CORU entra, deixando aberta a porta às suas costas. Pode-se ver outra figura no corredor.

CORU

Perdoe a intromissão.

CLARUS

Coru?

PROMPTO entra pela porta aberta.

PROMPTO

E me perdoe... perai, Gladio!?

GLADIO

O que você tá fazendo aqui, Prompto?

CORU

Ele está aqui para receber seu uniforme da Guarda da Coroa, então achei melhor ele conhecer o capitão.

GLADIO

Faz sentido.

CLARUS

Prompto Argentum, estou certo?

PROMPTO

S-sim, senhor!

CLARUS

É um prazer conhecê-lo. Sem ferimentos do treinamento, eu imagino?

PROMPTO

Não, senhor! Foi tudo bem, eu acho. Provavelmente. E-e eu prometo proteger o Noct se algo acontecer!

CLARUS

Muito nobre da sua parte. Contudo, você deve, em primeiro lugar, proteger-se nesta jornada. Por isso você treinou defesa pessoal.

PROMPTO

C-certo.

CLARUS

Eu percebo que você decidiu realizar esta jornada por ser amigo dele. Orgulhe-se de sua posição ao seu lado.

PROMPTO

Certo! E, hã, obrigado!

CLARUS

Eu agradeço sua disponibilidade. Presumo que você tenha que cuidar dos preparativos. É melhor você ir andando.

PROMPTO

Sim, senhor!

GLADIO

É melhor eu me preparar também.

CLARUS

Entendido. Nos vemos em breve.

Gladio e Prompto saem da sala. A porta se fecha e a atmosfera em seu interior se torna solene.

CLARUS

Você falou com o Drautos?

CORU

Eu ainda não tive a chance.

CLARUS

Ele não parece estar bem ultimamente.

CORU

É verdade.

CLARUS

Suponho que a culpa seja da aliança.

CORU

Bem, eu duvido que as Lâminas do Rei estejam felizes com os termos territoriais.

Clarus deixa escapar um suspiro de profundo cansaço.

CORU

Não há nada que possa ser feito sobre meu posto amanhã?

CLARUS

É como eu disse: todos os planos já receberam a aprovação de Sua Majestade.

CORU

Ele não acha isso suspeito? Isso equivale a excluir toda a Guarda da Coroa.

CLARUS

Ele sabe.

CORU

Não há muito tempo até a cerimônia de assinatura, Clarus. Se alguma coisa acontecer, nós temos que estar na cidadela...

Clarus interrompe, sua voz é baixa, mas firme.

CLARUS

Acalme-se, Coru. Se alguma coisa acontecer, os cidadãos devem ser sua prioridade. Sua posição foi determinada pelo rei.

Coru lança um olhar indagador na direção de Clarus.

CORU

Ele está esperando que algo aconteça?

A expressão de Clarus permanece deliberadamente neutra.

CLARUS

Há muito tempo que Sua Majestade percebeu que as opções disponíveis para Lucis são poucas.

CORU

Não quer dizer que...?

CLARUS

Ele tinha reservas em relação à posição das Lâminas do Rei, mas só elas podem lutar contra o império.

CORU

Mais um motivo para eu estar lá. Se você precisa de experiência, então me coloque ao lado do rei...

CLARUS

Não se esqueça, Coru: os cidadãos devem ser sua prioridade caso algo aconteça. O rei Regis quis que apenas os mais capazes evacuassem o povo. Eu sei que você não vai desapontá-lo.

CENA 8 - Prompto e Gladio

INT. CIDADELA - CORREDOR - DIA

Prompto e Gladio conversam enquanto caminham pela cidadela.

GLADIO

Você vai esperar o Noct aqui?

PROMPTO

Não, acho que vou dar uma passada em casa.

GLADIO

Por quê? Esqueceu alguma coisa?

PROMPTO

Não, não é nada disso! Só pensei em mostrar meu novo uniforme pros meus pais.

GLADIO

Heh, parece uma boa ideia.

PROMPTO

Tipo, isso vai provar que sou digno para ir nesta viagem, saca? Só espero que estejam em casa.

GLADIO

Não há muito o que fazer se eles não estiverem, né?

PROMPTO

Não. A gente não se vê muito, mas tem sido assim desde que eu era criança. Enfim, se eles não estiverem, eu voltarei logo!

GLADIO

Certo. Bem, talvez eu me atrase um pouco. Tenho planos para o jantar.

PROMPTO

Conta mais.

GLADIO

Minha família e eu vamos sair para comer. Isso acontece raramente, então resolvi aceitar.

PROMPTO

Legal! Aproveite e mande lembranças à Iris.

GLADIO

Ah, é. Ela me disse que te viu outro dia.

PROMPTO

Hã? Onde?

GLADIO

No parque, tirando fotos.

PROMPTO

Parece mesmo comigo. Por que ela não veio dar um "oi" quando me viu?

GLADIO

Ela disse que fez isso.

PROMPTO

P-peraí. Sério? Ah, cara. Não acredito que eu não percebi.

Gladio assume uma expressão séria, mas sua voz revela o fato de que está se divertindo com a situação.

GLADIO

Ela ficou bem preocupada com você.

PROMPTO

Você devia ter dito pra ela não se preocupar!

Gladio dá gargalhadas.

CENA 9 – As Lâminas do Rei

INT. CIDADELA - SALA DE INSTRUÇÕES DAS LÂMINAS DO REI - NOITE

Drautos entra na sala de instruções, onde Libertus está aguardando suas ordens.

DRAUTOS

Obrigado por vir até aqui, Libertus. Onde está o Nyx?

LIBERTUS

Está vindo. O que houve?

DRAUTOS

Eu queria que um de vocês levasse o príncipe de volta à sua residência na cidade.

LIBERTUS

Sério? Escotar o príncipe? Por acaso viramos babás agora?

DRAUTOS

É o preço a se pagar para usar o carro dele.

LIBERTUS

Para quê?

DRAUTOS

Para proteger nossos queridos convidados. É o único à altura da tarefa.

A irritação de Libertus dá lugar à tristeza.

LIBERTUS

Vai ser uma negociação pacífica, não é? Qualquer carro deve servir.

Drautos ri consigo mesmo.

DRAUTOS

Vejo que você não é um fã do cessar-fogo, hein?

LIBERTUS

Não sei. Quero a paz como todo mundo. Eu deveria estar feliz porque ninguém mais vai se ferir desse jeito.

DRAUTOS

Mas você não pode estar feliz. Não com esses termos.

Libertus aparenta ficar ainda mais desanimado.

LIBERTUS

Claro que não. Você sabe que estamos todos pensando a mesma coisa. Há uma breve pausa na conversa. No fim, Drautos suspira discretamente e muda de assunto.

DRAUTOS

Como está a sua perna?

LIBERTUS

Ainda preciso de uma muleta para andar.

DRAUTOS

Entendo. Então, me perdoe por tê-lo chamado aqui. As tarefas foram atualizadas, dê uma olhada. Depois disso, vá para casa e descanse essa perna.

LIBERTUS

E quanto ao príncipe?

DRAUTOS

O Nyx vai cuidar disso.

LIBERTUS

Obrigado. Acho que vou para casa então.

DRAUTOS

Cuide-se, Libertus.

Libertus acena e sai mancando da sala de instruções. Drautos observa a saída dele. Aos poucos, seu olhar de preocupação vai dando espaço a um de total indiferença.

CENA 10 – Uma Ligação de Ignis

INT. CIDADELA - QUARTO DO NOCT - NOITE

Noct está sentado em seu quarto, olhando para o vazio. Pela sua expressão, seria difícil dizer se ele estava devaneando ou apenas entediado. De qualquer forma, quando seu telefone toca, ele o atende sem qualquer hesitação.

NOCT

Alô?

IGNIS (Apenas voz)

Sou eu. Terminou de fazer as malas?

NOCT

Sim.

IGNIS (Apenas voz)

Então, volte agora para casa. Eu vou me atrasar um pouco.

NOCT

Sem problemas. Aconteceu alguma coisa?

IGNIS

Nada sério. Apenas há mais coisas para fazer do que eu previa. É só uma questão de tempo até que eu possa terminar meus afazeres.

NOCT

Tudo bem.

IGNIS

O capitão Drautos disse que terá um carro esperando você do lado de fora.

NOCT

Entendi.

IGNIS

O Gladio também chegará tarde. Talvez seja uma boa ideia começar a limpar antes de chegarmos.

NOCT

Certo...

Noct desliga.

CENA 11 – Iris e Libertus

INT. CIDADELA - HALL DE ENTRADA - NOITE

Com seu assunto na cidadela terminado, Libertus vai para casa. Ele anda com auxílio de muletas, eventualmente gemendo de dor devido ao esforço. Subitamente, ele tropeça, e ambas as muletas escapam de suas mãos fazendo barulho.

LIBERTUS

Droga...

Iris, que estava do outro lado do corredor e observava a dificuldade com que Libertus andava, corre até ele e junta as muletas.

IRIS

Você está bem? Toma.

Ela entrega as muletas a ele.

LIBERTUS

Obrigado. Não consigo me acertar com estas coisas.

IRIS

Isso aconteceu recentemente, né?

LIBERTUS

É, no trabalho.

Libertus se põe de pé.

IRIS

Então... você faz parte das Lâminas do Rei?

LIBERTUS

Sim, isso mesmo.

IRIS

Você é o Nyx?

LIBERTUS

Não, meu nome é Libertus.

IRIS

Ah... perdão.

LIBERTUS

Você precisa falar com o Nyx?

IRIS

Bem, não, apenas ouvi que ele estava com o príncipe, então...

LIBERTUS

E quem é você?

IRIS

Iris Amicitia.

LIBERTUS

Amicitia? Quer dizer...?

IRIS

Sim, meu pai e meu irmão estão na Guarda da Coroa. Eu sou amiga do Noct.

LIBERTUS

Hã. Então, você precisa falar com o príncipe? E está aqui esperando por ele?

IRIS

Sim! Eu ouvi dizer que alguém viria pegar ele.

LIBERTUS

Eu sinto muito, mas acho que você chegou tarde.

IRIS

Ahn?

LIBERTUS

Ele provavelmente já está em casa.

IRIS

N-não me diga... obrigada por me contar.

LIBERTUS

Era algo importante? Eu vou ligar para o motorista e ver onde eles estão agora.

IRIS

O quê? Não, não precisa...

Sem esperar pela resposta de Iris, Libertus liga para Nyx.

LIBERTUS

Alô. Onde você está?

Iris ouve o som quase inaudível da voz de Nyx falando do outro lado da linha, embora suas palavras sejam ininteligíveis.

LIBERTUS

E o príncipe?

Nyx responde sucintamente.

LIBERTUS

É claro que sim.

Nyx fala de novo.

LIBERTUS

Nah, nada de mais. Até.

Libertus desliga.

LIBERTUS

Parece que Sua Alteza já voltou para casa. Lamento.

IRIS

Mesmo assim, obrigada por verificar.

LIBERTUS

Ora, se ele é seu amigo, por que não se encontra com ele amanhã?

Com os olhos cheios de lágrimas, Iris fala em um sussurro abafado.

IRIS

Acho que...

Libertus se surpreende com a súbita demonstração de emoções de Iris.

LIBERTUS

Ou... talvez não.

IRIS

É que... hoje é um dia especial.

LIBERTUS

Ahhh, entendo. Não sabia que o príncipe era esse tipo de cara.

Iris força um sorriso.

IRIS

Eu acho que ele é...

LIBERTUS

Bem, talvez seja difícil encontrar com o príncipe, mas tenho certeza de que ele vai atender a ligação de uma amiga.

IRIS

Hã?

LIBERTUS

Se é urgente, por que não?

IRIS

Bem, eu nunca liguei para ele antes.

LIBERTUS

Mas você tem o número dele, não é?

IRIS

Sim, mas...

LIBERTUS

Então, o que está esperando?

IRIS

Meu irmão vai ficar furioso comigo se eu ligar...

LIBERTUS

Então, deixa comigo! Se hoje é um dia tão especial, é melhor ligar para ele antes que seja tarde demais.

Iris olha para Libertus de modo inseguro.

LIBERTUS

Você vai se arrepender se não ligar.

Aparentemente convencida, Iris pega seu celular e liga para o Noct.

NOCT (Apenas voz)

Alô?

IRIS

Alô, Noct?

NOCT (Apenas voz)

Iris? O que houve? Alguma coisa errada?

IRIS

Não, eu apenas queria te dizer... para tomar cuidado lá fora. E que eu... desejo tudo de bom para você.

NOCT (Apenas voz)

Ah... é isso?

IRIS

É!

Ela ri estranhamente.

Só isso.

NOCT

Muito obrigado. Enfim, tenho que ir.

IRIS

Está bem, tchau.

LIBERTUS

Você disse tudo o que queria?

Iris funga, engole as lágrimas e tenta esboçar um sorriso.

IRIS

Sim.

LIBERTUS

Que bom.

IRIS

Me desculpe pelo incômodo.

LIBERTUS

Nah, fui eu que me intrometi. Eu tenho uma irmã mais nova, então não pude evitar.

Ao ouvir isso, Iris ri de verdade.

IRIS

Não brinca!

LIBERTUS

Enfim, espero que esteja se sentindo melhor agora.

IRIS

Estou!

LIBERTUS

Até mais.

IRIS

Obrigada, Libertus! E cuide bem dessa perna.

LIBERTUS

Pode deixar!

Iris sorri agradecida, enquanto Libertus se vira e se afasta mancando.

CENA 12 – A ajuda chega

EXT./INT. PRÉDIO DO APARTAMENTO DO NOCT - ENTRADA - NOITE

Já é noite quando Ignis chega ao prédio onde fica o apartamento do Noct. Ao se aproximar, ele cumprimenta o GUARDA que está na recepção.

IGNIS

Boa noite.

GUARDA C

Boa noite.

Recém-chegado, Prompto chama o Ignis de longe.

PROMPTO

Ei, Ignis!

Reconhecendo a voz, Ignis se vira.

IGNIS

Prompto.

Prompto corre até ele.

PROMPTO

Você acabou de chegar?

IGNIS

Sim.

Prompto acena para o guarda.

PROMPTO

Boa noite, senhor!

GUARDA C

Boa noite.

Os dois entram juntos no edifício e a porta automática se fecha atrás deles. Eles seguem em direção ao elevador.

IGNIS

Você conseguiu ver seus pais?

PROMPTO

Nah, eles não estavam em casa.

IGNIS

Que lástima.

PROMPTO

Nada de mais. Estou acostumado.

Prompto chama o elevador e conversa com Ignis enquanto esperam sua chegada.

PROMPTO

Por sinal, o Gladio pegou um monte de coisas pra viagem.

IGNIS

O equipamento de acampamento?

PROMPTO

Bem, ele tinha um montão de coisas, e quando eu perguntei por que que precisava daquilo, ele disse "pra cozinhar".

Ignis suspira.

IGNIS

Imagino que ele planeje me fazer usar essas coisas.

O elevador finalmente chega e uma mulher sai de dentro dele. Um tanto nervoso, Prompto a cumprimenta.

PROMPTO

B-boa noite!

MORADORA

Boa noite para vocês também.

IGNIS

Boa noite.

Os dois entram no elevador e a porta se fecha. Depois que o elevador começa a subir, Prompto continua.

PROMPTO

Você cozinha muito, Ignis?

IGNIS

Eu não diria "muito".

PROMPTO

Sabe, o Noct me deixou provar o jantar dele uma vez.

IGNIS

E?

PROMPTO

Tava sensacional!

IGNIS

É mesmo?

PROMPTO

Sim! Eu tava esperando que a comida fosse ser igual no acampamento, mas você costuma cozinhar numa cozinha de verdade, né? Não consigo imaginar como vai ser na estrada.

O elevador para e a porta se abre. Os dois saem e caminham pelo corredor.

PROMPTO

Aí eu perguntei pro Noct, e ele disse que eu não precisava me preocupar. Agora, mal posso esperar para comer mais dos seus pratos, Iggy!

Ignis ri.

IGNIS

Ora, certamente eu não quero desapontar. Aproveitando, quais são as suas preferências?

PROMPTO

Bem, eu gosto de doces, mas comida de verdade também é bom. Comida temperada e... bem, eu como qualquer coisa, sério. Até coisas esquisitas.

IGNIS

Entendi. Eu queria experimentar ingredientes locais. Por isso, fico feliz que você esteja aberto a coisas diferentes.

Prompto sorri com entusiasmo.

PROMPTO

Sem problema algum!

Os dois param em frente ao apartamento de Noct. Prompto aperta o botão do interfone.

NOCT (Apenas voz)
Já estou indo.

CENA 13 – Arrumação

EXT./INT. PRÉDIO DO APARTAMENTO DO NOCT - ENTRADA - NOITE

Um pouco mais tarde do que o planejado, Ignis, Prompto e Gladio estão ocupados ajudando Noct a arrumar seu apartamento e a preparar a mudança. Os pertences restantes de Noct estão esparramados em pilhas aleatórias, e enquanto eles avançam na limpeza, o lugar parece mais bagunçado do que nunca. Prompto está tirando pó de uma estante, meio sem vontade, quando algo chama sua atenção.

PROMPTO

Opa! Eu nunca pensei que veria isso de novo.

Noct olha para ele por trás de uma pilha próxima.

NOCT

O quê?

Prompto pega uma revista em quadrinhos de uma caixa aberta próxima à estante.

PROMPTO

Isso! Eu não tinha reparado, mas você tem um bando de quadrinhos!

NOCT

Alguns são seus, também.

Prompto lança um olhar descrente para ele.

PROMPTO

Sério?

Noct se aproxima e retira outra revista em quadrinhos da caixa.

NOCT

Ei, olha só essa.

PROMPTO

Ah! Cara, eu queria mesmo ler de novo.

NOCT

E por que não lê?

Prompto sorri maliciosamente.

PROMPTO

Já que insiste.

GLADIO

Peraí. Você não pretende fazer isso agora, né?

IGNIS

Vocês não avançaram nem um pouco na limpeza. Eu entendo que gostariam de lembrar o passado, mas agora não é hora.

Ignis deixa escapar um suspiro exasperado.

PROMPTO

Mas isso tudo não vai ser levado pra cidadela?

GLADIO

Sim.

PROMPTO

Bem, depois que isso acontecer, eu nunca mais vou ver essas coisas!

GLADIO

Não dá pra você pegar o que quer?

Prompto lança um olhar esperançoso para o Noct.

PROMPTO

Eu posso?

NOCT

Não.

GLADIO

Mas vai tudo para uma caixa que você não vai abrir.

Noct permanece indiferente.

NOCT

Eu vou abrir a caixa e verificar. Item por item.

IGNIS

E quem sabe quanto tempo isso vai levar.

PROMPTO

Viu?

GLADIO

Deixe isso de lado e volte pra limpeza.

Todos eles retomam suas respectivas tarefas e o silêncio recai sobre o apartamento.

INT. APARTAMENTO DO NOCT - NOITE (MAIS TARDE)

O tempo passa e o apartamento está irreconhecível, e apenas alguns móveis maiores permanecem no lugar. Gladio deposita uma última caixa sobre a pilha próxima à porta e se volta para admirar o trabalho que fizeram.

GLADIO

Parece que conseguimos arrumar tudo.

PROMPTO

Finalmente! Nunca tinha reparado como este lugar é grande.

IGNIS

E vai ser a última vez que irá vê-lo. Quando retornarmos, Noct começará sua nova vida.

PROMPTO

É difícil de imaginar.

GLADIO

Sua Alteza estará casado.

NOCT

Ainda não caiu a ficha. Mas estou certo de que tudo vai ficar bem.

PROMPTO

Quer dizer que não tá nervoso?

Noct pensa nisso por um momento: ele não deixa escapar um sinal de preocupação.

NOCT

Hmm... com relação a acordar na hora?

Ignis sorri com desdém.

IGNIS

Certamente.

PROMPTO

É, essa foi boa.

Gladio balança a cabeça.

GLADIO

Você ainda não pensou nisso, né?

NOCT

Você podia me dar um pouco mais de crédito. E de qualquer forma, não adianta muito pensar nisso, não é?

Gladio acena com a cabeça em sinal de concordância, reconhecendo a posição de Noct.

GLADIO

Saquei.

PROMPTO

Não é fácil ser o príncipe, hein?

Ignis tenta melhorar o clima.

IGNIS

Nossa prioridade é completar nossa jornada.

NOCT

Certo.

PROMPTO

Não posso acreditar que é amanhã. Tô muito empolgado! Vocês estudaram sobre o lado de fora?

IGNIS

Brevemente. Eu não tive tempo para me dedicar completamente à tarefa.

GLADIO

É, estava ocupado demais com seus próprios preparativos.

PROMPTO

Eu dei uma olhada em uns mapas. Mas mesmo se você perguntar por aí, ninguém

sabe de nada.

NOCT

Tem um mundo todo novo lá fora, hein...

PROMPTO

Tem todos os tipos de animais selvagens lá fora, né? Acham que eles vão vir até a gente?

GLADIO

Não sei. Tudo que ouvi é que é diferente de Insomnia. Pelo menos, isso é o que meu pai diz.

IGNIS

A cultura é semelhante à de Insomnia há trinta anos. É como uma paisagem vasta de uma fotografia antiga.

PROMPTO

Eu tô superansioso! E nervoso! Nem sei se consigo dormir.

NOCT

Bem, se não consegue dormir...

Noct pega seu telefone e toca na tela, iniciando seu jogo favorito.

PROMPTO

Grande ideia!

Prompto acompanha o Noct.

IGNIS

Não pode estar falando sério. A esta hora?

GLADIO

Ora, por que não? Nós temos que estar disponíveis para ajudar Sua Alteza, não é?

Gladio se junta a eles.

NOCT

Além disso, esta é a última vez que podemos fazer isto aqui.

Com um suspiro ligeiramente exagerado e balançando a cabeça com resignação, Ignis pega seu telefone e começa a jogar.

CENA 14 – Companheiros

INT. CIDADELA - QUARTO DO REGIS - NOITE

Com a aparência cansada, REGIS se senta pesadamente em sua cadeira ao retornar de uma reunião interminável. Momentos depois, Clarus, que aparenta estar quase tão cansado quanto o rei, se junta a ele.

CLARUS

Não imaginava que reuniões pudessem ser tão desgastantes. Minhas costas doem.

Regis ri brevemente e depois suspira por um longo tempo.

CLARUS

Como está se sentindo? Você deve estar exausto.

REGIS

É verdade.

Regis ri penosamente.

CLARUS

E quanto ao Noctis?

REGIS

Não tive tempo para vê-lo.

CLARUS

Entendo... amanhã, depois da despedida, por que não descansa um pouco? Eu posso cuidar dos assuntos mais triviais.

REGIS

Não posso permitir isso. Se eu deixar o reino em suas mãos por apenas um dia, não terei para onde retornar.

Clarus ri.

CLARUS

Você faz parecer como se fosse algo ruim.

Os dois riem.

REGIS

Mas não precisa se preocupar comigo. Eu estou bem.

CLARUS

Você teve tempo para contatar o Cid? Se não, ficarei feliz em falar com ele.

REGIS

Isso não será necessário. Eu consegui ligar para ele hoje.

CLARUS

Como ele estava?

REGIS

Bem. Mas ele exigiu uma visita pessoal como retribuição por cuidar do meu filho.

CLARUS

Não é a atitude que normalmente se teria em relação a um rei.

REGIS

Algo deve estar se passando na cabeça dele para ser tão insistente.

CLARUS

O que você disse?

REGIS

Que eu não poderia vê-lo.

CLARUS

Um rei honesto.

Regis faz uma expressão contrariada.

REGIS

Honesto? Mesmo quando não pude dizer nada a ele?

REGIS

Não pude ser honesto com meu próprio filho...

A expressão de Clarus fica um pouco aflita e ele suspira antes de responder sinceramente.

CLARUS

Não é algo tão simples de se dizer. Quando a hora chegou, eu também não consegui falar. Mas não há palavras certas para uma circunstância dessas... isto é, na hora de se despedir.

REGIS

Clarus...

CLARUS

Você fez mais do que o suficiente, Regis. Eles não são mais crianças. Um dia eles irão entender.

Regis sorri com sinceridade para seu amigo.

REGIS

Obrigado.

O sorriso de Regis desaparece e seu tom se torna grave.

REGIS

Muitos sacrifícios devem ser feitos em prol do futuro. Talvez seja demais esperar pela compreensão do meu povo. Mas minha vontade é proteger as pessoas agora, e, no caminho que escolhi, são poucas as opções diante de mim. Eu abri mão do meu orgulho. Talvez venha a ser ridicularizado como um tolo.

Ele para por um instante antes de continuar.

O nome dos Amicitia, a serviço dos Caelum, será manchado. Por conta disso, eu devo implorar pelo seu perdão, Clarus.

Clarus balança a cabeça.

CLARUS

Não precisa se desculpar. Para mim, você é mais do que um rei: é um verdadeiro amigo.

Ele olha Regis nos olhos.

Não importa o que aconteça, isso jamais mudará.

CENA 15 – Manhã da partida

INT. APARTAMENTO DO NOCT - DIA

É a manhã da partida de Noct, e se pode ouvir os pássaros piando do lado de fora da janela banhada pelo sol. O coro é interrompido pelo alarme do Noct. Ignis, que já está acordado, caminha até o príncipe adormecido para acordá-lo, enquanto Gladio e Prompto abrem os olhos com dificuldade. Prompto se senta, estica os braços bem acima da cabeça e dá um grande bocejo.

PROMPTO

Já amanheceu?

GLADIO

Acho que peguei no sono...

Ignis suspira impacientemente.

IGNIS

De fato. Acorde, Noct.

Noct grunhe de forma incoerente, permanece completamente imóvel por um instante, e então se levanta.

IGNIS

Preparem-se todos. Temos que partir para a cidadela imediatamente.

NOCT

Certo.

Noct pega seu celular e desliga o alarme com destreza.

FINAL FANTASY XV

© 2016 SQUARE ENIX CO., LTD. All Rights Reserved. MAIN CHARACTER DESIGN: TETSUYA NOMURA

FINAL FANTASY, SQUARE ENIX and the SQUARE ENIX logo are registered trademarks or trademarks of Square Enix Holdings Co., Ltd.